

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I	<i>Säädökset, jotka on julkaistava</i>	
	Komission asetus (EY) N:o 1007/95, annettu 4 päivänä toukokuuta 1995, oliiviöljyn vähimmäistuontimaksujen ja oliiviöljyalan muiden tuotteiden tuontimaksujen vahvistamisesta	1
*	Komission asetus (EY) N:o 1008/95, annettu 4 päivänä toukokuuta 1995, neuvoston asetuksen (EY) N:o 165/94 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä viljelyalojen kaukohavaintotarkastusten yhteisörahoituksen osalta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 601/94 muuttamisesta	4
	Komission asetus (EY) N:o 1009/95, annettu 4 päivänä toukokuuta 1995, siipikarjanliha-alan vientitukien ennakolta vahvistamisen väliaikaisesta keskeyttämisestä	6
	Komission asetus (EY) N:o 1010/95, annettu 4 päivänä toukokuuta 1995, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	7
	Komission asetus (EY) N:o 1011/95, annettu 4 päivänä toukokuuta 1995, viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta	9
	Komission asetus (EY) N:o 1012/95, annettu 4 päivänä toukokuuta 1995, valkoisen sokerin ja raakasokerin tuontimaksujen vahvistamisesta	12
	Komission asetus (EY) N:o 1013/95, annettu 4 päivänä toukokuuta 1995, siirappien ja tiettyjen muiden sokerialan tuotteiden tuontimaksun perusmäärän muuttamisesta	14
	Komission asetus (EY) N:o 1014/95, annettu 4 päivänä toukokuuta 1995, viljojen tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta	16
*	Neuvoston direktiivi 95/7/EY, annettu 10 päivänä huhtikuuta 1995, direktiivin 77/388/ETY muuttamisesta ja uusista toimenpiteistä arvonlisäveron yksinkertaistamiseksi — tiettyjen vapautusten soveltamisala ja niiden täytäntöönpanoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt	18

I

*(Säädökset, jotka on julkaistava)***KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1007/95,**

annettu 4 päivänä toukokuuta 1995,

oliiviöljyn vähimmäistuontimaksujen ja oliiviöljyalan muiden tuotteiden tuontimaksujen vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 16 artiklan 2 kohdan,ottaa huomioon Algeriasta peräisin olevan oliiviöljyn tuonnista 24 päivänä kesäkuuta 1976 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1514/76⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1900/92⁽³⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan,ottaa huomioon Marokosta peräisin olevan oliiviöljyn tuonnista 24 päivänä kesäkuuta 1976 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1521/76⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1901/92⁽⁵⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan,ottaa huomioon Tunisiasta peräisin olevan oliiviöljyn tuonnista 24 päivänä kesäkuuta 1976 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1508/76⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 413/86⁽⁷⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan,ottaa huomioon tiettyjen Turkista peräisin olevien maataloustuotteiden tuonnista yhteisöön 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1180/77⁽⁸⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1902/92⁽⁹⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan 2 kohdan,ottaa huomioon Libanonista peräisin olevan oliiviöljyn tuonnista 18 päivänä heinäkuuta 1977 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1620/77⁽¹⁰⁾,

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY) N:o 3131/78⁽¹¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna Kreikan liittymisasiakirjalla, komissio päätti käyttää tarjouskilpailumenettelyä oliiviöljyn tuontimaksujen vahvistamisessa,oliiviöljyn tuontimaksun tarjouskilpailulla vahvistamista koskevan järjestelmän yleisistä säännöistä 23 päivänä marraskuuta 1978 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2751/78⁽¹²⁾ 3 artiklassa säädetään, että kunkin kyseisen tuotteen vähimmäismaksu on vahvistettava maailmanmarkkinoiden ja yhteisön markkinoiden tilanteen sekä tarjouksen tekijöiden ilmoittamien maksujen perusteella,

maksun kantamisen yhteydessä olisi otettava huomioon yhteisön ja tiettyjen kolmansien maiden välisten sopimusten määräykset; erityisesti näihin maihin sovellettava maksu on vahvistettava sen perusteella, miten muista kolmansista maista tulevaa tuontia koskeva maksu laskeetaan,

Turkin ja Maghreb-maiden osalta ei pitäisi rajoittaa yhteisön ja näiden kolmansien maiden sopimusten mukaisesti määritettävää lisämäärää,

merentakaiden maiden ja alueiden assosioinnista Euroopan talousyhteisöön 25 päivänä heinäkuuta 1991 tehdyn päätöksen 91/482/ETY⁽¹³⁾ 101 artiklan 1 kohdan mukaan merentakaisista maista ja alueista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta,

edellä mainittujen yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta tarjouksen tekijöiden 1 ja 2 päivänä toukokuuta 1995

⁽¹⁾ EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66⁽²⁾ EYVL N:o L 169, 28.6.1976, s. 24⁽³⁾ EYVL N:o L 192, 11.7.1992, s. 1⁽⁴⁾ EYVL N:o L 169, 28.6.1976, s. 43⁽⁵⁾ EYVL N:o L 192, 11.7.1992, s. 2⁽⁶⁾ EYVL N:o L 169, 28.6.1976, s. 9⁽⁷⁾ EYVL N:o L 48, 26.2.1986, s. 1⁽⁸⁾ EYVL N:o L 142, 9.6.1977, s. 10⁽⁹⁾ EYVL N:o L 192, 11.7.1992, s. 3⁽¹⁰⁾ EYVL N:o L 181, 21.7.1977, s. 4⁽¹¹⁾ EYVL N:o L 370, 30.12.1978, s. 60⁽¹²⁾ EYVL N:o L 331, 28.11.1978, s. 6⁽¹³⁾ EYVL N:o L 263, 19.9.1991, s. 1

esittämiin maksuihin seuraa, että vähimmäismaksut olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen I mukaisesti, ja

CN-koodeihin 0709 90 39 ja 0711 20 90 kuuluvien oliivien sekä CN-koodeihin 1522 00 31, 1522 00 39 ja 2306 90 19 kuuluvien tuotteiden tuonnista kannettava maksu on laskettava näiden tuotteiden sisältämään oliiviöljymäärään sovellettavan vähimmäismaksun perusteella; oliiveista kannettava maksu ei kuitenkaan saa olla alle kahdeksaa prosenttia tuodun tuotteen arvosta, ja kyseinen määrä vahvistetaan kiinteästi; näiden säännösten soveltamisesta seuraa, että maksut olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen II mukaisesti,

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä toukokuuta 1995.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Oliiviöljyn tuontimaksut vahvistetaan liitteessä I.

2 artikla

Oliiviöljyalan muiden tuotteiden tuonnissa sovellettavat maksut vahvistetaan liitteessä II.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 5 päivänä toukokuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

Oliiviöljyalan vähimmäistuontimaksut (*)

(ecua/100 kg)

CN-koodi	Kolmannet maat
1509 10 10	59,00 (2)
1509 10 90	59,00 (2)
1509 90 00	70,00 (3)
1510 00 10	72,00 (2)
1510 00 90	116,00 (4)

(1) MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta päätöksen 91/482/ETY 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

(2) Tähän koodiin kuuluvien öljyjen, jotka on kokonaisuudessaan tuotettu jossakin jäljempänä mainituista maista ja kuljetettu suoraan näistä maista yhteisöön, tuonnissa kannettavasta maksusta vähennetään:

a) Libanon: 0,7245 ecua 100 kilogrammalta;

b) Turkki: 13,8645 ecua (*) 100 kilogrammalta edellyttäen, että toimija esittää todisteen tämän maan soveltaman vientimaksun palauttamisesta, jonka palautuksen määrä ei kuitenkaan saa olla suurempi kuin tosiasiallisesti sovelletun maksun määrä;

c) Algeria, Tunisia ja Marokko: 15,3245 ecua (*) 100 kilogrammalta edellyttäen, että toimija esittää todisteen tämän maan käyttöön ottaman vientimaksun palauttamisesta, jonka palautuksen määrä ei kuitenkaan saa olla suurempi kuin tosiasiallisesti sovelletun maksun määrä.

(*) Näitä määriä voidaan nostaa yhteisön ja kyseisten jäsenvaltioiden määrittämällä lisämäärällä.

(3) Tähän koodiin kuuluvien öljyjen:

a) jotka on kokonaisuudessaan tuotettu Algeriassa, Marokossa tai Tunisiassa ja kuljetettu suoraan näistä maista yhteisöön, tuonnissa kannettavasta maksusta vähennetään 4,661 ecua 100 kilogrammalta;

b) jotka on kokonaisuudessaan tuotettu Turkissa ja kuljetettu suoraan tästä maasta yhteisöön, tuonnissa kannettavasta maksusta vähennetään 3,731 ecua 100 kilogrammalta.

(4) Tähän koodiin kuuluvien sellaisten öljyjen:

a) jotka on kokonaisuudessaan tuotettu Algeriassa, Marokossa tai Tunisiassa ja kuljetettu suoraan näistä maista yhteisöön, tuonnissa kannettavasta maksusta vähennetään 8,754 ecua 100 kilogrammalta;

b) jotka on kokonaisuudessaan tuotettu Turkissa ja kuljetettu suoraan tästä maasta yhteisöön, tuonnissa kannettavasta maksusta vähennetään 7,004 ecua 100 kilogrammalta.

LIITE II

Oliiviöljyalan muiden tuotteiden tuontimaksut (*)

(ecua/100 kg)

CN-koodi	Kolmannet maat
0709 90 39	12,98
0711 20 90	12,98
1522 00 31	29,50
1522 00 39	47,20
2306 90 19	5,76

(1) MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta päätöksen 91/482/ETY 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1008/95,

annettu 4 päivänä toukokuuta 1995,

neuvoston asetuksen (EY) N:o 165/94 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä viljelyalojen kaukohavaintotarkastusten yhteisörahoituksen osalta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 601/94 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön osallistumisesta kaukohavaintotarkastusten rahoitukseen ja tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskevasta yhdenmisyys- ja valvontajärjestelmästä annetun asetuksen (ETY) N:o 3508/92 muuttamisesta 24 päivänä tammikuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 165/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 3235/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan sekä 4 artiklan,

ottaa huomioon jäsenvaltioiden vuodelle 1994 jättämät perustellut hakemukset,

sekä katsoo, että

komission asetuksen (EY) N:o 601/94⁽³⁾ 4 artiklan 3 kohdassa ja 5 artiklan 4 kohdassa säädetään, että ylijääneet varat jaetaan uudelleen myöhemmin säädettäviä yksityiskohtaisia sääntöjä noudattaen,

saatavilla olevat varat olisi jaettava suhteessa perusteltuihin kuluihin, mutta ylittämällä jakamiskaavan mukaisesti kutakin jäsenvaltiota koskeva katto; asetuksen (EY) N:o 165/94 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu uudelleen jakaminen on kuitenkin tehtävä ottamatta huomioon kyseistä jakamiskaavaa,

vuoden 1994 tilien on oltava vielä suljettuina, joten on suotavaa, ottaen huomioon neuvoston vuodelle 1994 antama erityisvaltuus, olla rajaamatta uudellen jakamista ainoastaan jäsenvaltioihin, jotka ovat vuonna 1994 rahoittaneet omista varoista enemmän kuin 50 prosenttia työkustannuksta, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat FEOGAN komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 601/94 seuraavasti:

1) Korvataan 4 artiklan 3 kohta seuraavasti:

"3. Jos asetuksen (EY) N:o 165/94 2 artiklasta johtuvia kustannuksia koskevan arvion ja tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen yhteisörahoitusta koskevien

hakemuksista tehtyjen päätösten perusteella havaitaan, että kaikkia käytettävissä olevia määrärahoja ei käytetä, komissio voi jakaa ylijääneet varat uudelleen niiden jäsenvaltioiden kesken, jotka rahoittavat omista varoistaan enemmän kuin 50 prosenttia komission hyväksymistä työkustannuksista. Jos haettu rahamäärä on saatavilla olevia varoja suurempi ensimmäisen jaon jälkeen, jakamisessa käytetään kerrointa, jota sovelletaan niiden jäsenvaltioiden perusteltuihin hakemuksiin, jotka ylittävät jakamiskaavasta johtuvan katon. Kerroin saadaan jakamalla jäsenvaltioiden arvioiden yhteismäärä, joka on suurempi kuin 50 prosenttia töiden arvioiduista kustannuksista ja suurempi kuin kyseisen jäsenvaltion katto, jäljellä olevalla kokonaismäärällä. Kerrointa sovelletaan jokaisen jäsenvaltion osalta edellä olevan mukaisesti laskettuun ylijäämään."

2) Korvataan 5 artiklan 4 kohta seuraavasti:

"4. Jos asetuksen (EY) N:o 165/94 2 artiklasta johtuvien kustannusten ja tämän artiklan 2 ja 3 kohdan soveltamisen perusteella havaitaan, että kaikkia käytettävissä olevia määrärahoja ei käytetä, komissio jakaa ylijääneet varat uudelleen niiden jäsenvaltioiden kesken, jotka ovat tehneet kuluista komission hyväksymän tilityksen. Jos hakemuksissa oleva rahamäärä on saatavilla olevia määrärahoja suurempi ensimmäisen jaon jälkeen, jakamisessa käytetään kerrointa, jota sovelletaan hyväksytyihin tilityksiin, jotka ylittävät jakamiskaavasta johtuvan katon. Kerroin saadaan jakamalla jäsenvaltioiden kustannusten yhteismäärä, joka on suurempi kuin 50 prosenttia töiden arvioiduista kustannuksista ja suurempi kuin kyseisen jäsenvaltion katto, jäljellä olevalla kokonaismäärällä. Sitä sovelletaan jokaisen jäsenvaltion osalta edellä olevan mukaisesti laskettuun ylijäämään."

Vuodesta 1994 aiheutuvien kulujen osalta jäsenvaltioihin ei sovelleta edellytystä siitä, että ne olisivat rahoittaneet omista varoistaan enemmän kuin 50 prosenttia."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 24, 29.1.1994, s. 6

⁽²⁾ EYVL N:o L 338, 28.12.1994, s. 16

⁽³⁾ EYVL N:o L 76, 18.3.1994, s. 20

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä toukokuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1009/95,
annettu 4 päivänä toukokuuta 1995,
siipikarjanliha-alan vientitukien ennakolta vahvistamisen väliaikaisesta keskeyttämisestä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
 ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon siipikarjanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2777/75⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, sekä asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽²⁾,

ottaa huomioon siipikarjanliha-alan vientitukien myöntämistä koskevista yleisistä säännöistä ja tukien suuruuden vahvistamisperusteista 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2779/75⁽³⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo, että

siipikarjanliha-alan tuotteiden tuet vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 909/95⁽⁴⁾, ja

siipikarjanliha-alan markkinatilanteen tarkastelun perusteella voidaan todeta, että tuen ennakolta vahvistamista koskevien säännösten soveltamisesta aiheutuu vaikeuksia; kyseinen tilanne johtaa tuen ennakolta vahvistamisen hakemiseen keinottelutarkoituksessa; tämä tilanne ei

koske asetuksessa (EY) N:o 437/95⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 973/95⁽⁶⁾, säädettyä erityistä tukea koskevia hakemuksia; tukien ennakolta vahvistaminen olisi viipymättä keskeytettävä ja hakemukset olisi toistaiseksi jätettävä käsittelemättä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 2777/75 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden vientitukien ennakolta vahvistaminen keskeytetään 5 päivänä toukokuuta 1995.
2. Niitä vireillä olevia todistushakemuksia ei hyväksytä, joihin sisältyy tuen ennakolta vahvistaminen ja jotka olisi ollut tarkoitus antaa 8 päivästä toukokuuta 1995 alkaen.
3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua keskeyttämistä ei sovelleta tuen ennakkovahvistusta koskeviin hakemuksiin, jotka on jätetty asetuksen (EY) N:o 437/95 mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 5 päivänä toukokuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä toukokuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 77

⁽²⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

⁽³⁾ EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 90

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 93, 26.4.1995, s. 16

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 45, 1.3.1995, s. 30

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 97, 29.4.1995, s. 65

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1010/95,
annettu 4 päivänä toukokuuta 1995,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan
määrittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 553/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieronksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten

mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta, ja

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 5 päivänä toukokuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä toukokuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 66

⁽²⁾ EYVL N:o L 56, 14.3.1995, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi
4 päivänä toukokuuta 1995 annettuun komission asetukseen

(*ecua/100 kg*)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 25	052	86,6
	060	80,2
	204	50,9
	212	117,9
	624	104,3
	999	88,0
0707 00 20	052	47,2
	053	166,9
	060	39,2
	066	75,0
	068	73,8
	204	49,1
	624	207,3
	999	94,1
0709 90 75	052	129,7
	204	77,5
	624	196,3
	999	134,5

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 3079/94 (EYVL N:o L 325, 17.12.1994, s. 17) vahvistettu maanjimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1011/95,
annettu 4 päivänä toukokuuta 1995,
viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen
vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 13 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan mukaan mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella,

tuet on vahvistettava ottaen huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 22 päivänä kesäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1533/93⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3304/94⁽³⁾, 2 artiklassa tarkoitettujen tekijät,

350 000 tonnia vehnäjauhoa ja 50 000 tonnia ruisjauhoa on mahdollista viedä tiettyihin määräpaikkoihin; on aiheellista käyttää komission asetuksen (ETY) N:o 891/89⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2658/94⁽⁵⁾ 9 artiklan 4 kohdassa säädettyä menettelyä; tämä menettely olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa,

vehnän ja rukiin hienoihin jauhoihin, rouheisiin ja karkeisiin jauhoihin sovellettava tuki on laskettava ottaen huomioon kyseisten tuotteiden valmistukseen tarvittava viljamäärä; nämä määrät vahvistetaan asetuksessa (ETY) N:o 1533/93,

maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden tuen eriyttämistä niiden määräpaikan mukaan,

tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa, sitä voidaan muuttaa muuna aikana,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁷⁾, 1 artiklassa määriteltyjä edustavia markkinakursseja käytetään kolmannen maan valuuttana ilmoitetun määrän muuntamiseen ja niiden perusteella määritetään jäsenvaltioiden valuuttojen maatalouden muuntokurssit; muuntokurssien vahvistamista ja soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1068/93⁽⁸⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 157/95⁽⁹⁾,

näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta vilja-alan nykyiseen markkinatilanteeseen ja erityisesti näiden tuotteiden noteerauksiin ja hintoihin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruisiksi,

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 990/93⁽¹⁰⁾ kielletään Euroopan yhteisön ja Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro) välinen kauppa; tätä kieltoa ei sovelleta tiettyihin tapauksiin, jotka luetellaan tyhjentävästi asetuksen 2, 4, 5 ja 7 artiklassa; tämä olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa, ja

viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan a, b ja c kohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden, maltaita lukuun ottamatta, vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä toukokuuta 1995.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL N:o L 151, 23.6.1993, s. 15

⁽³⁾ EYVL N:o L 341, 30.12.1994, s. 48

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 94, 7.4.1989, s. 13

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 284, 1.11.1994, s. 24

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽⁸⁾ EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106

⁽⁹⁾ EYVL N:o L 24, 1.2.1995, s. 1

⁽¹⁰⁾ EYVL N:o L 102, 28.4.1993, s. 14

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä toukokuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 4 päivänä toukokuuta 1995 annettuun komission asetukseen

(ecua/t)			(ecua/t)		
Tuotekoodi	Määräpaikka (1)	Tuen määrä (2)	Tuotekoodi	Määräpaikka (1)	Tuen määrä (2)
0709 90 60 000	—	—	1007 00 90 000	—	—
0712 90 19 000	—	—	1008 20 00 000	—	—
1001 10 00 200	—	—	1101 00 11 000	—	—
1001 10 00 400	—	—	1101 00 15 100	01	89,00 (4)
1001 90 91 000	—	—	1101 00 15 130	01	84,00 (4)
1001 90 99 000	03	50,00	1101 00 15 150	01	77,00 (4)
	02	10,00	1101 00 15 170	01	71,00 (4)
1002 00 00 000	04	65,00	1101 00 15 180	01	67,00 (4)
	05	85,00	1101 00 15 190	—	—
	02	10,00	1101 00 90 000	—	—
1003 00 10 000	—	—	1102 10 00 500	01	89,00 (5)
1003 00 90 000	03	59,00	1102 10 00 700	—	—
	02	10,00	1102 10 00 900	—	—
1004 00 00 200	—	—	1103 11 10 200	01	0 (6)
1004 00 00 400	—	—	1103 11 10 400	01	0 (6)
1005 10 90 000	—	—	1103 11 10 900	—	—
1005 90 00 000	—	—	1103 11 90 200	01	0 (6)
			1103 11 90 800	—	—

(1) Määräpaikat ovat:

- 01 kaikki kolmannet maat,
- 02 muut kolmannet maat,
- 03 Sveitsi, Liechtenstein, Ceuta ja Melilla,
- 04 Sveitsi, Liechtenstein ja Unkari
- 05 Slovenia.

(2) Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) suuntautuvaan vientiin myönnetään tukea ainoastaan asetuksessa (ETY) N:o 990/93 säädetyin edellytyksin.

(3) Tukea ei myönnetä, jos tuote sisältää puristettua jauhoa.

(4) Asetuksen (ETY) N:o 891/89, sellaisena kuin se on muutettuna, 9 artiklan 4 kohdassa säädetyin menettelyn mukaisesti vahvistettu tuki 350 000 tonnille kolmansiin maihin vietävää vehnäjauhoa.

(5) Asetuksen (ETY) N:o 891/89, sellaisena kuin se on muutettuna, 9 artiklan 4 kohdassa säädetyin menettelyn mukaisesti vahvistettu tuki 50 000 tonnille kolmansiin maihin vietävää ruisjauhoa.

Huom.: Alueet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 2145/92 (EYVL N:o L 214, 30.7.1992, s. 20).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1012/95,
annettu 4 päivänä toukokuuta 1995,
valkoisen sokerin ja raakasokerin tuontimaksujen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 283/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 16 artiklan 8 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköstä ja muuntokursseista 2 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin ja raakasokerin tuontiin sovellettavat maksut vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1957/94⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1004/95⁽⁶⁾,

asetuksessa (EY) N:o 1957/94 mainittujen yksityiskoh-
taisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä

oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa olevat maksut olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti, ja

maksujärjestelmän tavanomaisen toiminnan mahdollistamiseksi olisi kyseisten maksujen laskemisessa otettava huomioon 3 päivänä toukokuuta 1995 alkavan viitekauden aikana noteerattu kelluvien valuuttojen edustava markkinakurssi,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1785/81 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen vakiolaatuisten raakasokerin sekä valkoisen sokerin tuontimaksut vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 5 päivänä toukokuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä toukokuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

⁽²⁾ EYVL N:o L 34, 14.2.1995, s. 3

⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 198, 30.7.1994, s. 88

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 101, 4.5.1995, s. 33

LIITE

valkoisen sokerin ja raakasokerin tuontimaksujen vahvistamisesta 4 päivänä toukokuuta 1995 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)

CN-koodi	Tuontimaksun määrä ⁽¹⁾
1701 11 10	39,69 ⁽¹⁾
1701 11 90	39,69 ⁽¹⁾
1701 12 10	39,69 ⁽¹⁾
1701 12 90	39,69 ⁽¹⁾
1701 91 00	49,23
1701 99 10	49,23
1701 99 90	49,23 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Sovellettavan tuontimaksun määrä lasketaan komission asetuksen (ETY) N:o 837/68 (EYVL N:o L 151, 30.6.1968, s. 42), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1428/78 (EYVL N:o L 171, 28.6.1978, s. 34), 2 tai 3 artiklan säännösten mukaisesti.

⁽²⁾ Nykyistä määrää voidaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 16 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti soveltaa myös sellaisesta valkoisesta sokerista tai raakasokerista, johon on lisätty muita kuin maku- tai väriaineita, saataviin sokereihin.

⁽³⁾ MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta päätöksen 91/482/ETY 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1013/95,
annettu 4 päivänä toukokuuta 1995,
siirappien ja tiettyjen muiden sokerialan tuotteiden tuontimaksun perusmäärän
muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 283/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 16 artiklan 8 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan, sekä katsoo, että

siirappien ja tiettyjen muiden sokerialan tuotteiden tuontimaksut vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 960/95⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1003/95/⁽⁶⁾,

asetuksessa (EY) N:o 960/95 mainittujen yksityiskohhtaisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraava, että nykyisin voimassa olevan

siirappien ja tiettyjen muiden sokerialan tuotteiden maksun perusmäärä olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti, ja

maksujärjestelmän tavanomaisen toiminnan mahdollistamiseksi olisi kyseisten maksujen laskemisessa otettava huomioon 3 päivänä toukokuuta 1995 alkavan viitekauden aikana noteerattu kelluvien valuuttojen edustava markkinakurssi,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen ja, asetuksen (EY) N:o 960/95, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä vahvistettujen tuotteiden tuontiin sovellettavan maksun perusmäärät tämän asetuksen liitteessä esitettyjen määrien mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 5 päivänä toukokuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä toukokuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

⁽²⁾ EYVL N:o L 34, 14.2.1995, s. 3

⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 97, 29.4.1995, s. 30

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 101, 4.5.1995, s. 31

LIITE

siirappien ja tiettyjen muiden sokerialan tuotteiden tuontimaksun perusmäärän muuttamisesta 4 päivänä toukokuuta 1995 annettuun komission asetukseen

(ecuina)

CN-koodi	Perusmäärä kyseisen tuotteen sakkaroosipitoisuuden 1 % ja 100 nettokg kohden ⁽¹⁾	Tuontimaksun määrä 100 kg kuiva-ainetta kohden ⁽¹⁾
1702 20 10	0,4923	—
1702 20 90	0,4923	—
1702 30 10	—	59,06
1702 40 10	—	59,06
1702 60 10	—	59,06
1702 60 90 10 ⁽²⁾	—	112,21
1702 60 90 90 ⁽³⁾	0,4923	—
1702 90 30	—	59,06
1702 90 60	0,4923	—
1702 90 71	0,4923	—
1702 90 80	—	112,21
1702 90 99	0,4923	—
2106 90 30	—	59,06
2106 90 59	0,4923	—

⁽¹⁾ MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta päätöksen 91/482/ETY 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

⁽²⁾ Taric-koodi: inuliinisiirappi. Tähän alanimikkeeseen luokiteltaessa inuliinisiirappina pidetään tuotetta, joka saadaan inuliinin tai oligofruktoosien hydrolyysin välittömänä tuloksena.

⁽³⁾ Taric-koodi: CN-koodi 1702 60 90, muu kuin inuliinisiirappi.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1014/95,
annettu 4 päivänä toukokuuta 1995,
viljojen tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 13 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan 4 kohdan nojalla lupahakemuksen jättöpäivänä sovellettavaa, vientikuukautena voimassa olevan kynnyshinnan mukaisesti tarkistettua vientitukea on sovellettava hakemuksesta tämän luvan voimassaoloaikana toteutuvaan vientiin; tässä tapauksessa tukeen on sovellettava korjauskerrointa,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 22 päivänä kesäkuuta 1993 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 1533/93⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3304/94⁽³⁾, sallitaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevan korjauskertoimen vahvistaminen; tämä kerroin on laskettava ottaen huomioon asetuksen (ETY) N:o 1533/93 2 artiklassa esitetyt tekijät,

maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää korjauskertoimen eriyttämistä määräpaikan mukaan,

korjauskerroin ja tuki on vahvistettava samaa menettelyä noudattaen; kerrointa voidaan muuttaa kahden vahvistamisen välisenä aikana,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁵⁾, 1 artiklassa määriteltyjä edustavia markkinakursseja käytetään kolmannen maan valuuttana ilmoitetun määrän muuntamiseen ja niiden perusteella määritetään jäsenvaltioiden valuuttojen maatalouden muuntokurssit; muuntokurssien vahvistamista ja soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1068/93⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 157/95⁽⁷⁾,

edellä mainituista säännöksistä seuraa, että korjauskerroin on vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti, ja tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden, lukuun ottamatta maltaita, ennakolta vahvistettuihin vientitukiin sovellettava korjauskerroin vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 5 päivänä toukokuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä toukokuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL N:o L 151, 23.6.1993, s. 15

⁽³⁾ EYVL N:o L 341, 30.12.1994, s. 48

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 24, 1.2.1995, s. 1

LIITE

viljojen tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta 4 päivänä toukokuuta 1995
annettuun komission asetukseen

(ecua/t)

Tuotekoodi	Määräpaikka (*)	Kuluva	1. jakso	2. jakso	3. jakso	4. jakso	5. jakso	6. jakso
		5	6	7	8	9	10	11
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	— 35,00	— 35,00	— 35,00	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	— 35,00	— 35,00	— 35,00	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	— 35,00	— 35,00	— 35,00	— 35,00	—	—
1004 00 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 400	01	0	0	— 35,00	— 35,00	— 35,00	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 100	01	0	0	— 35,00	— 35,00	— 35,00	—	—
1101 00 15 130	01	0	0	— 35,00	— 35,00	— 35,00	—	—
1101 00 15 150	01	0	0	— 35,00	— 35,00	— 35,00	—	—
1101 00 15 170	01	0	0	— 35,00	— 35,00	— 35,00	—	—
1101 00 15 180	01	0	0	— 35,00	— 35,00	— 35,00	—	—
1101 00 15 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	— 35,00	— 35,00	— 35,00	—	—
1102 10 00 700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 400	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(*) Määräpaikat ovat:

01 kaikki kolmannet maat,

Huom.: Alueet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 2145/92, sellaisena kuin se on muutettuna (EYVL N:o L 214, 30.7.1992, s. 20).

NEUVOSTON DIREKTIIVI 95/7/EY,**annettu 10 päivänä huhtikuuta 1995,****direktiivin 77/388/ETY muuttamisesta ja uusista toimenpiteistä arvonlisäveron yksinkertaistamiseksi — tiettyjen vapautusten soveltamisala ja niiden täytäntöönpanoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 99 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon,

sekä katsoo, että

sisämarkkinoiden toimintaa voidaan parantaa yhteisön säännöin, joilla täsmennetään jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin (77/388/ETY)⁽¹⁾ 14 artiklan 1 kohdassa, 15 artiklan 2 kohdassa ja 16 artiklan 1 kohdassa säädettyjen tiettyjen vapautusten soveltamisala ja niiden täytäntöönpanoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt; tällaisista yhteisistä säännöistä säädetään kyseisessä direktiivissä, erityisesti sen 14 artiklan 2 kohdassa ja 16 artiklan 3 kohdassa,

direktiivin 77/388/ETY muuttamisesta ja toimenpiteistä arvonlisäveron yksinkertaistamiseksi 14 päivänä joulukuuta 1992 annetun direktiivin 92/111/ETY⁽²⁾ 3 artiklassa säädetään verovelvollisten välisten ketjuliiketoimien verotusta koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen antamisesta; näillä toimenpiteillä olisi taattava sekä yhteisen arvonlisäverojärjestelmän puolueettomuusperiaatteen noudattaminen tavaroiden ja palvelujen alkuperään nähden että valittujen arvonlisäverotusta koskevien periaatteiden kunnioittaminen että tätä koskeva valvonta siirtymäkaupana,

veron perusteeseen tuonnin yhteydessä olisi sisällytettävä kaikki sivukustannukset, jotka johtuvat kuljetuksesta mihin tahansa yhteisössä sijaitsevaan määräpaikkaan, jos

(¹) EYVL N:o L 145, 13.6.1977, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 94/76/EY (EYVL N:o L 365, 31.12.1994, s. 53)

(²) EYVL N:o L 384, 30.12.1992, s. 47

tämä paikka on tiedossa silloin kuin tuonti toteutuu; tämän vuoksi kyseiset palvelut saavat hyväkseen direktiivin 77/388/ETY 14 artiklan 1 kohdan i alakohdassa säädetyt vapautukset,

mainitun direktiivin 15 artiklan 2 alakohdassa säädetään, että komissio tekee neuvostolle ehdotukset yhteisön verosäännöksiksi, joissa täsmennetään matkustajien henkilökohtaisissa matkatavaroissa kuljetettavien tavaroiden toimituksiin liittyvät vapautuksen soveltamisala ja sen käytännön soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt,

jäsenvaltioiden olisi voitava pidentää kyseisen direktiivin 20 artiklan 2 kohdassa säädettyä oikaisulaskelmien perusteena olevaa kautta kahdeksikymmeneksi vuodeksi kiinteistöinvestointitavaroiden osalta, ottaen huomioon kyseisten tavaroiden taloudellinen elinikä,

jäsenvaltioille olisi sallittava jatkaa edelleen saman verotuksen soveltamista valmistussopimukseen perustuvaan tavaraan, jota se sovelsi 1 päivänä tammikuuta 1993,

tavaroiden kuljettamiseen yhteisön sisällä liittyvien palvelujen alalla sovellettavat toimituspaikkaa ja verotusta koskevat säännöt toimivat selkeällä ja tyydyttävällä tavalla niin elinkeinoharjoittajien kuin jäsenvaltioiden hallintojen kannalta,

rinnastamalla jäsenvaltion sisällä tapahtuva kuljetus yhteisön sisäiseen tavarankuljetukseen niissä tapauksissa, joissa se on suoraan yhteydessä jäsenvaltioiden väliseen kuljetukseen on mahdollista yksinkertaistaa verotusperiaatteita ja verotusta koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä sekä sisäisten kuljetusten osalta että myös kuljetusten sivukustannusten ja näitä eri palveluja välittävien välittäjien antamien palvelujen osalta,

tiettyihin irtaimiin tavarihin liittyvien tiettyjen töiden määrittäminen valmistussopimukseen perustuvaksi työksi on aiheuttanut vaikeuksia, jotka olisi poistettava,

irtaimeen tavaraan liittyvien palvelujen yhteisön sisäisen vaihdon helpottamiseksi olisi tarkistettava näiden toimien verotusta koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä, jos ne suoritetaan tietyille tilaajalle, joka on rekisteröity arvonlisäverovelvollisena muussa kuin siinä jäsenvaltiossa, jossa töiden todellinen suorittaminen tapahtuu,

mainitun direktiivin 16 artiklan 1 kohdan B—E jakson säännökset yhdessä erivapautusta tietyistä velvoitteista koskevan 22 artiklan 9 kohdan kanssa mahdollistavat niiden elinkeinoharjoittajien ongelmien ratkaisemisen, jotka osallistuvat sellaisten liiketoimien ketjuun, jotka koskevat varastojärjestelyn alaisena sijoitettuja ja säilytetyjä tavaroita,

tältä osin olisi varmistettava, että tiettyihin tullivarastojärjestelyn alaisiksi saatettuihin tavaroihin liittyviin toimituksiin ja palveluihin sovellettavaa verokohtelua voidaan soveltaa myös muun varastojärjestelyn kuin tullivarastojärjestelyn alaisiin tavaroihin liittyviin samoihin liiketoimiin,

nämä liiketoimet koskevat pääasiassa raaka-aineita ja muita tavaroita, joilla käydään kauppaa kansainvälisillä termiinimarkkinoilla; olisi laadittava luettelo tavaroista, joita nämä säännökset koskevat,

jollei arvonlisäverokomitean kuulemisesta muuta johdu, näiden muiden varastojärjestelyjen kuin tullivarastojärjestelyjen määrittelemineen kuuluu jäsenvaltioiden toimivaltaan; kuitenkin näiden järjestelyjen ulkopuolelle olisi periaatteessa rajattava tavarat, jotka on tarkoitettu toimitettavaksi vähittäiskauppavaiheeseen,

olisi täsmennettävä mainitun direktiivin 16 artiklan 1 kohdan B—E jaksossa säädettyjä vientitululleja koskevia tiettyjä yksityiskohtaisia soveltamissääntöjä, ja erityisesti näin maksettavaksi tulevan veron laskemista,

olisi täsmennettävä mainitun direktiivin 17 artiklan 2 kohdan a alakohdan soveltamisala direktiivin 28 1 artiklassa tarkoitettujen siirtymäkautena sovellettavien säännösten suhteen, ja

tämän vuoksi olisi tarkistettava direktiiviä 77/388/ETY,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivi 77/388/ETY seuraavasti:

1) Korvataan 5 artiklan 5 kohta seuraavasti:

”5. Jäsenvaltiot voivat pitää tiettyjen rakennuskohdeiden luovutusta 1 kohdassa tarkoitettuna luovutuksena.”

2) Korvataan 11 artiklan B jakson 3 kohdan b alakohdan kolmas alakohta seuraavasti:

”Veron perusteeseen sisällytetään myös edellä tarkoitettut sivukustannukset myös silloin, kun ne johtuvat kuljetuksesta toiseen yhteisössä sijaitsevaan määräpaikkaan, jos tämä paikka on tiedossa silloin, kun verotettava tapahtuma toteutuu.”

3) Korvataan 15 artiklan 2 alakohdan toinen ja kolmas alakohta kolmella alakohdalla seuraavasti:

”Jos toimitukset koskevat matkustajien henkilökohtaisissa matkatavaroissa kuljetettavia tavaroita, tämä vapautus voidaan myöntää edellyttäen, että:

- matkustaja ei ole sijoittautunut yhteisön alueelle;
- tavarat kuljetetaan yhteisön ulkopuolelle kolmen kuukauden kuluessa siitä kuukaudesta, jona toimitus suoritettiin;
- toimituksen kokonaisarvo, arvonlisävero mukaan lukien, on kansallisena valuuttana enemmän kuin 175 ecua, määriteltynä direktiivin 69/169/ETY (*) 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti; jäsenvaltiot voivat kuitenkin vapauttaa verosta toimituksen, jonka kokonaisarvo on tätä määrää pienempi.

Toisessa alakohdassa:

- matkustajalla, joka ei ole sijoittautunut yhteisön alueelle tarkoitetaan matkustajaa, jonka kotipaikka tai pysyvä asuinpaikka ei sijaitse yhteisön alueella. Tässä säännöksessä kotipaikalla tai pysyvällä asuinpaikalla tarkoitetaan paikkaa, joka on sellaisena mainittu passissa, henkilöllisyystodistuksessa tai muussa sen jäsenvaltion tunnustamassa henkilöllisyysasiakirjassa, jonka alueella toimitus tapahtuu,
- vienti osoitetaan esittämällä lasku tai laskun sijasta tosite, jonka se tullitoimipaikka on vahvistanut, jonka kautta tavarat poistuvat yhteisöstä.

Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle näytteet leimoista, joita se käyttää antaessaan kolmannen alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettujen hyväksymismerkinnän. Komissio toimittaa tämän tiedon muiden jäsenvaltioiden veroviranomaisille.

(*) EYVL N:o L 133, 4.6.1969, s. 6, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 94/4/EY (EYVL N:o L 60, 3.3.1994, s. 14)”

4) Korvataan 20 artiklan 2 kohdan viimeinen alakohta seuraavasti:

”Kiinteistöinvestointien osalta oikaisun perusteena toimivaa kautta voidaan pidentää kahteenkymmeneen vuoteen.”

5) Lisätään 28 artiklan 2 kohtaan alakohta seuraavasti:

- "h) jäsenvaltiot, jotka 1 päivänä tammikuuta 1993 käyttivät hyväkseen 5 artiklan 5 kohdan a alakohdassa säädettyä mahdollisuutta sellaisena kuin se oli voimassa kyseisenä päivänä, voivat soveltaa valmistussopimukseen perustuvan työn toimitukseen samaa verokantaa kuin valmistussopimukseen perustuvan työn tuloksena saatuihin tavarihin.

Tässä säännöksessä valmistussopimukseen perustuvan työn toimituksena pidetään sopimuspuolen asiakkaan tätä tarkoitusta varten sopimuspuolelle luovuttamasta materiaalista tai esineistä valmistamaa tai kokoamaa irtainta omaisuutta, jonka sopimuspuoli toimittaa asiakkaalleen, riippumatta siitä onko sopimuspuoli hankkinut mitään osaa käytetyistä valmistusaineista."

6) Muutetaan 28 a artiklan 5 kohta seuraavasti:

— Korvataan johdantolause seuraavasti:

"Korvausta vastaan suoritettaviin toimituksiin rinnastetaan:";

— poistetaan a alakohta;

— poistetaan b alakohdan toisen alakohdan neljäs luetelmakohta;

— korvataan b alakohdan toisen alakohdan viides luetelmakohta seuraavasti:

"— verovelvolliselle suoritettu palvelu, joka koskee kyseisiin tavarihin kohdistuvaa työtä, joka fyysisesti suoritetaan siinä jäsenvaltiossa, johon tavaroiden lähetys tai kuljetus päättyy, jos tavarat työn jälkeen lähetetään takaisin sille verovelvolliselle siinä jäsenvaltiossa, josta ne alunperin lähetettiin tai kuljetettiin".

7) Muutetaan 28 b artikla seuraavasti:

— Lisätään C jakson 1 kohdan ensimmäiseen luetelmakohtaan alakohta seuraavasti:

"Yhteisön sisäiseen kuljetukseen on rinnastettava sellainen tavaroiden kuljetus, jonka lähtöpaikka ja saapumispaikka sijaitsevat maan alueella, jos tämä kuljetus liittyy suoraan sellaiseen tavaroiden kuljetukseen, jonka lähtöpaikka ja saapumispaikka sijaitsevat kahden eri jäsenvaltion alueilla;"

— lisätään jakso seuraavasti:

"F. *Palvelujen suorituspaikka irtaimen aineelliseen omaisuuteen liittyvän asiantuntija-arvion tai työsuorituksen osalta*

Poiketen siitä, mitä 9 artiklan 2 kohdan c alakohdassa säädetään, palvelujen suoritus-

paikan katsotaan olevan sellaisen irtaimen aineelliseen omaisuuteen liittyvän asiantuntija-arvion tai työsuorituksen osalta, joka tarjotaan asiakkaalle, joka on rekisteröity arvonnalisäverovelvollisena muussa jäsenvaltiossa kuin siinä, jossa näiden palvelujen suoritus tosiasiasa tapahtuu, siinä jäsenvaltiossa, joka on antanut vastaanottajalle sen arvonnalisäveronumeron, jota käyttäen palvelu annettiin tälle.

Tämä poikkeus ei koske tapauksia, joissa tavaroita ei lähetetä tai kuljeteta pois siitä jäsenvaltiosta, jossa palvelut tosiasiasa suoritetaan."

- 8) Poistetaan 28 c artiklan A jakson a alakohdan ensimmäisestä alakohdasta sanat "5 artiklan ja 28 a artiklan 5 alakohdan a alakohdassa tarkoitettut".

9) Korvataan 28 c artiklan E jakson 1 alakohta seuraavasti:

"1) Direktiivin 16 artiklassa,

— korvataan 1 kohta seuraavasti:

"1. Rajoittamatta muiden yhteisön verosääntösten soveltamista, jäsenvaltiot voivat, jollei 29 artiklassa säädetystä neuvotteluista muuta johdu, toteuttaa erityistoimenpiteitä kaikkien tai joidenkin seuraavien liiketoimien vapauttamiseksi verosta, edellyttäen, että mainitut liiketoimet eivät liity loppukäyttöön ja/tai -kulutukseen ja jos menettelyjen tai tilanteiden, joihin viitataan A—E jaksossa, päättyessä maksettava arvonnalisäveromäärä vastaa sitä veromäärää, joka olisi ollut maksettava, jos kaikki nämä liiketoimet olisi verotettu maan alueella:

A. Sellaisten tavaroiden tuonti, jotka on tarkoitettu saatettavaksi muiden varastomenettelyjen kuin tullivarastomenettelyjen alaisiksi;

B. Sellaisten tavaroiden toimitus, jotka on tarkoitettu:

a) tullattaviksi ja tarvittaessa sijoitettaviksi väliaikaiseen varastoon;

b) sijoitettaviksi vapaa-alueelle tai vapaavarastoon;

c) saatettaviksi tullivarastomenettelyjen tai sisäisen jalostuksen menettelyjen alaisiksi;

d) saatetaviksi alu vesille:

- poraus- tai tuotantolautoille tällaisten lauttojen rakennus-, korjaus-, kunnossapito-, muutos- tai varustelutarkoituksiin tai tällaisten poraus- tai tuotantolautojen yhdistämiseksi mannermaahan,
- poraus- tai tuotantolautojen polttoaineen tai varastojen toimittamiseksi;

e) saatettaviksi maan alueella muiden varastomenettelyjen kuin tullivarastomenettelyjen alaisiksi.

Tässä artiklassa muuna varastona kuin tullivarastona pidetään:

- valmisteveron alaisten tuotteiden osalta paikkoja, jotka määritellään neuvoston direktiivin 92/12/ETY 4 artiklan b alakohdassa verottomiksi varastoiksi;
- niiden tuotteiden osalta, jotka eivät ole valmisteveron alaisia, jäsenvaltioiden määrittelemiä paikkoja. Jäsenvaltiot eivät kuitenkaan saa säätää muusta varastomenettelystä, jos tavarat on tarkoitettu toimitettavaksi vähittäiskauppavaiheessa.

Jäsenvaltiot voivat kuitenkin säätää tällaisesta menettelystä tavaroille, jotka on tarkoitettu:

- verovelvollisille 28 k artiklassa tarkoitetuissa olosuhteissa suoritettavaa toimitusta varten;
- 28 k artiklan mukaisesti verovapaalle kaupoille toimitettaviksi lento- tai merimatkoja kolmansiiin maihin suorittaville matkustajille, kun nämä toimitukset on vapautettu verosta 15 artiklan mukaisesti;
- verovelvollisille toimitettaviksi matkustajille lentokoneessa tai laivassa lennon tai merimatkan aikana, kun määräpaikka sijaitsee yhteisön ulkopuolella;
- veroavelvollisille 15 artiklan 10 alakohdan mukaisia verovapaita toimituksia varten.

Edellä a, b, c ja d alakohdassa tarkoitettujen paikat määritellään voimassaolevien yhteisön tullimääräysten mukaisesti.

C. Sellaisten palvelujen toimitus, jotka liittyvät B jaksossa tarkoitettujen tavaroiden toimitukseen;

D. Tavaroiden ja palvelujen toimitus, joka suoritetaan:

a) edellä B jakson a—d alakohdassa luetelluissa paikoissa, jos tavarat ja palvelut ovat edelleen jossakin siinä mainitussa tilanteessa;

b) edellä B jakson e alakohdassa luetelluissa paikoissa, jos tavarat ovat edelleen maan alueella kyseisessä alakohdassa mainitussa tilanteessa.

Kun jäsenvaltiot käyttävät hyväkseen a alakohdassa säädettyä tullivarastossa suoritettavia liiketoimia koskevaa mahdollisuutta, niiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että ne ovat määritelleet ne muut varastomenettelyt kuin tullivarastomenettelyt, jotka tekevät mahdolliseksi soveltaa b alakohdan säännöksiä J liitteessä lueteltuihin tavarihin kohdistuviin samoihin liiketoimiin, jotka suoritetaan tällaisissa muissa varastoissa kuin tullivarastoissa;

E. Toimitukset:

— jotka koskevat 7 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja tavaroita, jotka on edelleen kokonaan vapautettu tuontiverosta väliaikaisen tuonnin yhteydessä tai jotka ovat ulkoisten passitusmenettelyjen alaisia;

— jotka koskevat 7 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja tavaroita, jotka ovat edelleen 33 a artiklassa tarkoitettun yhteisön sisäisen passituksen alaisia,

sekä tällaisiin toimituksiin liittyvät palvelut.

Poiketen siitä, mitä 21 artiklan 1 kohdan a alakohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetään, velvollinen maksamaan ensimmäisen alakohdan mukaisen veron on se henkilö, jonka toiminnan tuloksena tavarat eivät enää ole tässä kohdassa lueteltujen menettelyjen tai tilanteiden alaisia.

Kun tavaroiden poistaminen tässä kohdassa tarkoitettujen menettelyjen tai tilanteiden alaisuudesta aiheuttaa 7 artiklan 3 kohdan mukaisen tuonnin, on tuontijäsenvaltion toteutettava tarvittavat toimenpiteet kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi maassa.

— lisätään kohta seuraavasti:

1 a. Kun jäsenvaltiot käyttävät hyväkseen 1 kohdassa säädettyä mahdollisuutta, niiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että yhteisön sisäiseen sellaisten tavaroiden hankintaan, jotka on tarkoitettu 1 kohdan B jaksossa tarkoitettuun menettelyyn tai tilanteeseen, sovelletaan samoja säännöksiä kuin tavaroiden toimitukseen, joka suoritetaan maassa samoissa olosuhteissa.”

10) Korvataan 28 f artiklan 1 kohdassa 17 artiklan 2 kohdan a alakohta seuraavasti:

”a) arvonlisäveroon, joka on maan alueella maksettu tai maksettava tavaroista tai palveluista, jotka toinen verovelvollinen on toimittanut tai toimittava hänelle;”.

11) Korvataan 28 g artiklassa 21 artiklan 1 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) henkilö, jolle toimitetaan 9 artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitettuja palveluja tai henkilö, joka on maassa rekisteröity arvonlisäverovelvollisena ja jolle toimitetaan 28 b artiklan C, D, E ja F jaksossa tarkoitettuja palveluja, jos palvelut toimittaa ulkomaille sijoittautunut verovelvollinen. Jäsenvaltiot voivat kuitenkin säätää, että palvelujen toimittaja on yhteisvastuullinen veron maksamisesta;”.

12) Muutetaan 28 h artikla seuraavasti:

— korvataan 22 artiklan 2 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) Verovelvollisen on pidettävä rekisteriä niistä tavaroista, jotka hän on lähettänyt tai kuljetanut tai jotka on hänen puolestaan lähetetty tai kuljetettu 3 artiklassa tarkoitettujen alueen ulkopuolelle yhteisön sisällä 28 a artiklan 5 kohdan b alakohdan viidennessä, kuudennessa ja seitsemännessä luetelmakohdassa tarkoitettuja liiketoimia varten.

Verovelvollisen on pidettävä riittävän yksityiskohtaista tilastoa, jotta voidaan tunnistaa ne tavarat, jotka hänelle on toisesta jäsenvaltiosta kyseisessä jäsenvaltiossa arvonlisäverovelvolliseksi rekisteröity henkilö lähettänyt tai joku muu hänen puolestaan, mihin liittyen on suoritettu 9 artiklan 2 kohdan c alakohdan

kolmannen tai neljännen luetelmakohdan mukainen palvelu;”;

— korvataan 22 artiklan 3 kohdan b alakohdan toisen alakohdan ensimmäinen luetelmakohta seuraavasti:

”— edellä 28 b artiklan C, D, E ja F jaksossa tarkoitettujen liiketoimien osalta numero, jolla verovelvollinen tunnistetaan maan alueella ja numero, jolla palvelujen saaja tunnistetaan ja jolla numerolla palvelu on toimitettu hänelle;”;

— korvataan 22 artiklan 6 kohdan b alakohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”Arvonlisäverovelvollisena rekisteröidyn verovelvollisen on myös toimitettava yhteenvetoilmoitus arvonlisäverovelvollisina rekisteröidyistä hankkijoista, joille hän on toimittanut tavaroita 28 c artiklan A jakson a ja d alakohdassa tarkoitetuissa tilanteissa, sekä sellaisten liiketoimien arvonlisäverovelvollisina rekisteröidyistä vastaanottajista, joihin viitataan viidennessä alakohdassa.”

— korvataan 22 artiklan 6 kohdan b alakohdan kolmannen alakohdan toinen luetelmakohta seuraavasti:

”— numero, jolla tavaroita hankkiva henkilö on rekisteröity arvonlisäverovelvollisena toisessa jäsenvaltiossa ja jota käyttäen tavarat on toimitettu hänelle;”;

— poistetaan 22 artiklan 6 kohdan b alakohdan viides alakohta.

13) Lisätään liite J tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava voimaan tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset 1 päivänä tammikuuta 1996. Niiden on ilmoitettava viipymättä tästä komissiolle.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten tällainen viittaus tehdään.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat toteuttaa tarvittavat lainsäädännölliset ja hallinnolliset toimenpiteet saattaakseen 1 artiklan 3, 4 ja 9 alakohdassa tarkoitettujen säännösten voimaan viimeistään 1 päivänä tammikuuta 1996.

Saksan liittotasavalta ja Luxemburgin suurherttuakunta saavat kuitenkin luvan toteuttaa lainsäädännölliset ja hallinnolliset toimenpiteet pannaakseen 1 artiklan 9 alakohdassa tarkoitettujen säännösten täytäntöön viimeistään 1 päivänä tammikuuta 1997.

3. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa kansalliset säännökset komissiolle kirjallisina.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Luxemburgissa 10 päivänä huhtikuuta 1995.

Neuvoston puolesta

A. JUPPÉ

Puheenjohtaja

LIITE

"LIITE J

Tavaran kuvaus	CN-koodi
Tina	8001
Kupari	7402 7403 7405 7408
Sinkki	7901
Nikkeli	7502
Alumiini	7601
Lyijy	7801
Indium	ex 8112 91 ex 8112 99
Vilja	1001—1005 1006: vain käsittelemätön riisi 1007—1008
Öljysiemenet ja öljyhedelmät Kookospähkinät, parapähkinät ja cashew-pähkinät Muut pähkinät Oliivit	1201—1207 0801 0802 0711 20
Jyvät ja siemenet (sisältäen soijapavut)	1201—1207
Kahvi, ei paahdettu	0901 11 00 0901 12 00
Tee	0902
Kaakaopavut, kokonaiset tai rouhitut, raa'at tai paahdetut	1801
Raakasokeri	1701 11 1701 12
Kumi, alkumuodot tai laatat, levyt tai kaistaleet	4001 4002
Villa	5101
Kemikaalit irtolastina	luvut 28 ja 29
Mineraaliöljyt (sisältäen propaanin ja butaanin; sisältäen myös petroleumiraakaöljyt)	2709 2710 2711 12 2711 13
Hopea	7106
Platina (palladium, rodium)	7110 11 00 7110 21 00 7110 31 00
Perunat	0701
Kasvisöljyt ja -rasvat sekä niiden jakeet, sekä puhdistetut että puhdistamattomat, mutta kemiallisesti muuntamattomat	1507—1515"